

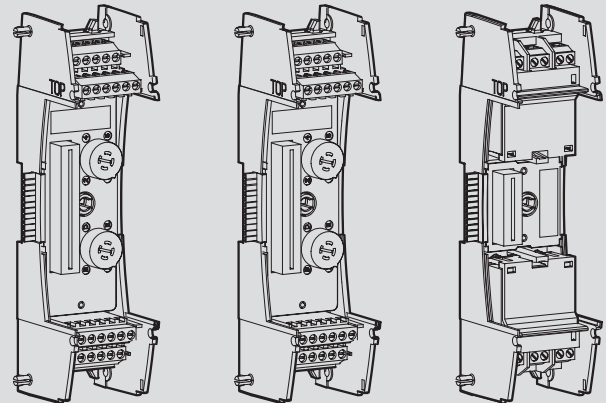
de Sockel für modu5..  
 fr Socle enficable pour modu5..  
 en Base for modu5..  
 it Basetta per modu5..  
 es Base para modu5..  
 sv Grundplatta för modu5..  
 nl Sokkel voor modu5..

de Montagevorschrift  
 fr Instruction de montage  
 en Fitting instructions  
 it Istruzioni di montaggio  
 es Instrucciones de montaje  
 sv Monteringanvisning  
 nl Montagevoorschrift

EY-IO5..

de Installationsanweisung für die Elektrofachkraft  
 fr Notice d'installation pour l'électricien  
 en Guidelines for the electrician  
 it Informazioni per l'installatore elettrico  
 es Instrucciones de instalación para el electricista  
 sv Installationsinstruktion för behörig elektriker  
 nl Instalatie aanwijzing voor de elektromonteur

de Verschmutzungsgrad II, Bemessungsstossspannung 800V,  
 nach EN 60730  
 fr Degré de pollution II, Tension de choc assignée 800V, selon  
 EN 60730  
 en Pollution degree II, rated impulse voltage 800V, as per  
 EN 60730  
 it Grado di insudiciamento II, tensione impulsiva di  
 dimensionamento 800V, a norme EN 60730  
 es Grado de suciedad II, Impulso de tensión medido 800V, según  
 EN 60730  
 sv Grad av nedsmutsningsgrad II, Märkstötspänning 800V,  
 enligt EN 60730  
 nl Vervuilinggraad II, nominale stootspanning 800V, volgens  
 EN 60730



P100012139

0374580001

0374581001



**⚠ WARNING**

**Dies ist eine Einrichtung der Klasse A.**

Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen; in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Massnahmen durchzuführen.

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Ceci est une installation classée A;**

elle peut donc causer des perturbations radioélectriques en zone habitée. Le cas échéant, des mesures adéquates pourront être exigées de l'utilisateur.

**⚠ WARNING**

**This is Class A equipment.**

It may cause radio interference in the home, in which case the operator may be requested to carry out appropriate measures.

**⚠ AVVERTENZA**

**Questo è un apparecchio della classe A.**

Esso può causare disturbi radio nella zona abitata. In un tal caso è possibile che venga richiesta all'utente l'adozione di misure adeguate.

**⚠ ADVERTENCIA**

**Este es un equipo de clase A.**

Puede causar interferencias radioeléctricas en zonas habitadas, en cuyo caso el usuario ha de tomar las medidas apropiadas.

**⚠ VARNING**

**Detta är en utrustning enl. klass A som kan förorsaka störningar i radiotrafiken i hemmet.** Den ansvarige kan avkrävas åtgärder för att eliminera sådana störningar.

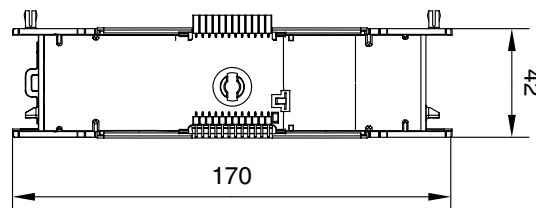
**⚠ WAARSCHUWING**

**Dit is een klasse A apparaat.**

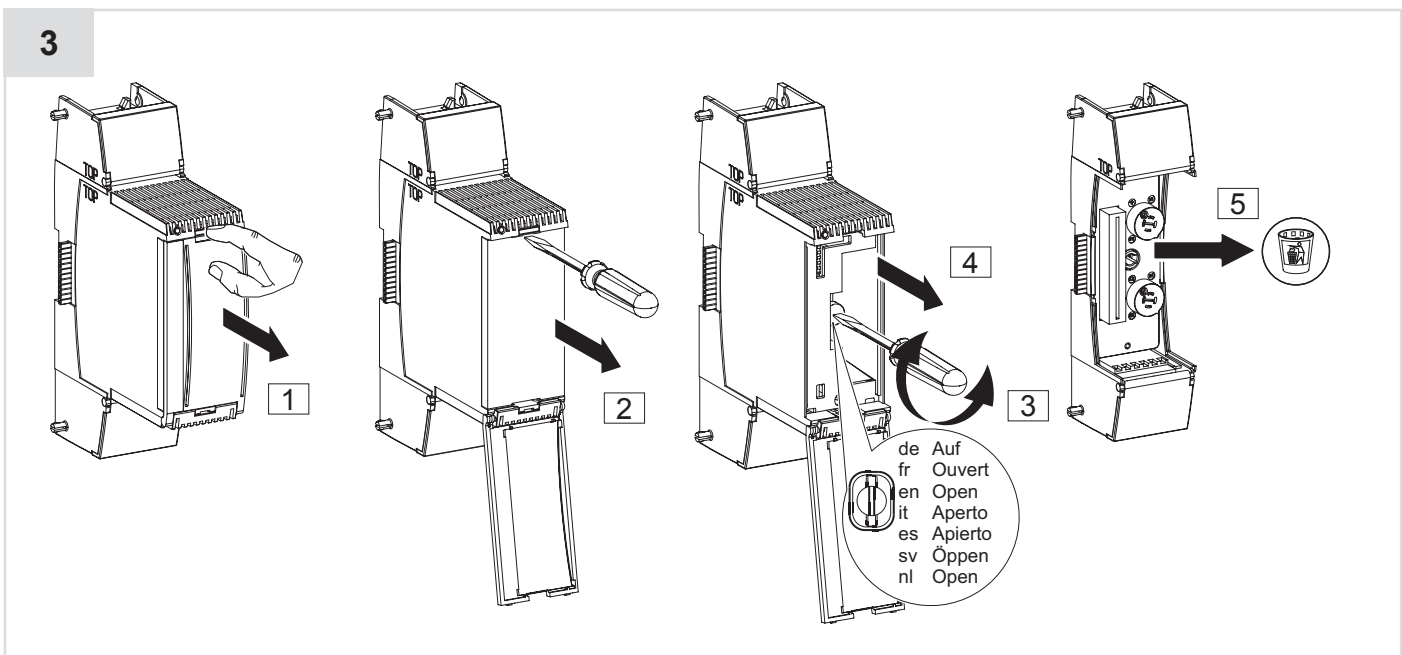
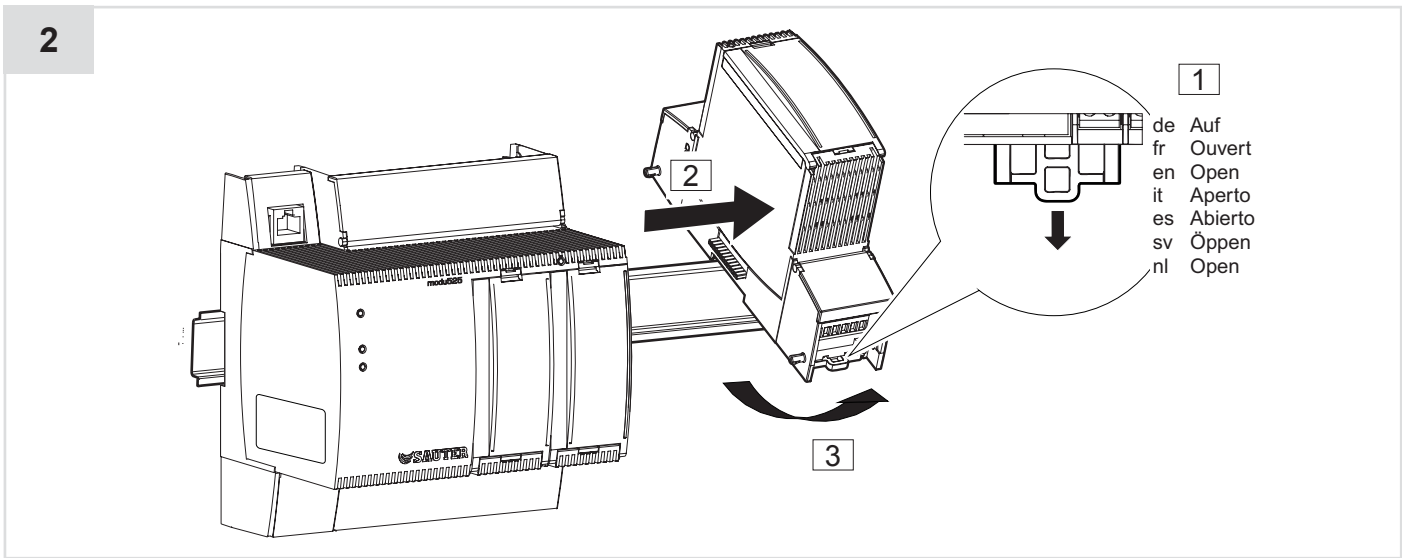
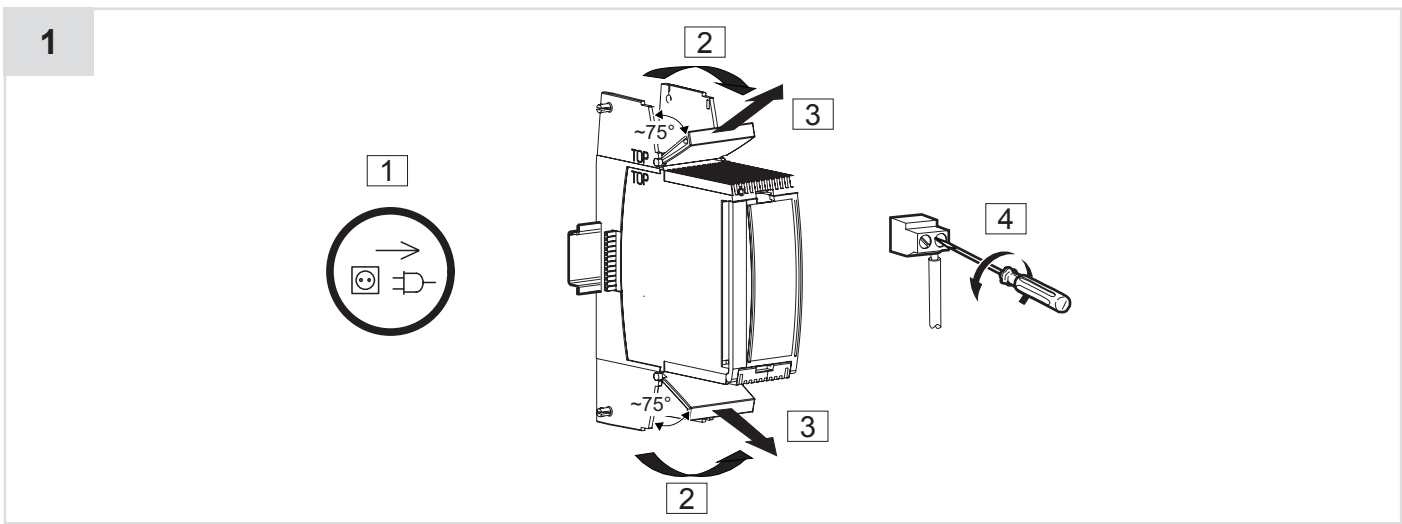
Dit apparaat kan derhalve in het woonbereik elektromagnetische interferentie veroorzaken. In dit geval kan de gebruiker aanvullende beschermingsmaatregelen verlangen.



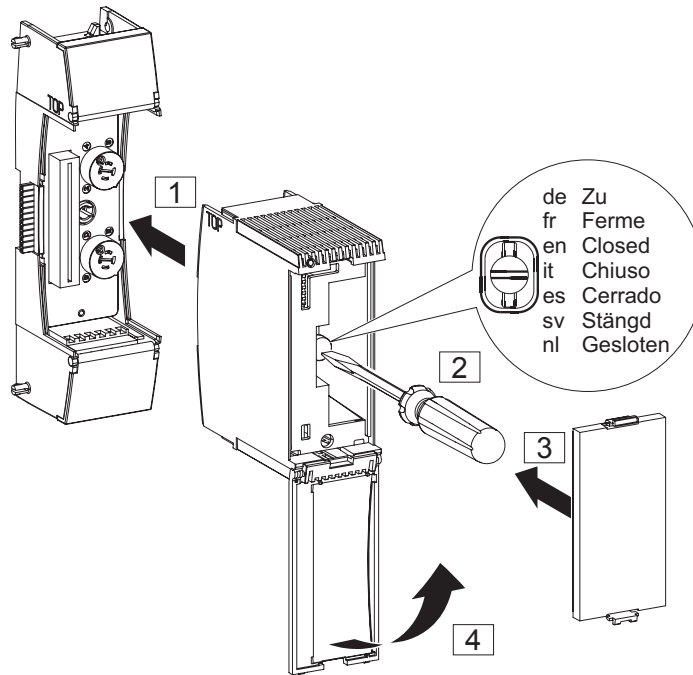
[mm]



M10486



4



**HINWEIS**

Das Gerät mit Hilfe der beiden Drehknöpfe codieren, dazu Codiertabelle beachten.

**AVIS**

Procédez au codage de l'appareil à l'aide des deux boutons rotatifs et de la table de codage.

**NOTICE**

Encode this equipment using the two rotary switches and the coding table.

**AVVISO**

Codificare l'apparecchio con l'aiuto di entrambi gli switch e la tabella di codifica.

**AVISO**

Codificar este equipo utilizando los dos interruptores giratorios y la tabla de codificación.

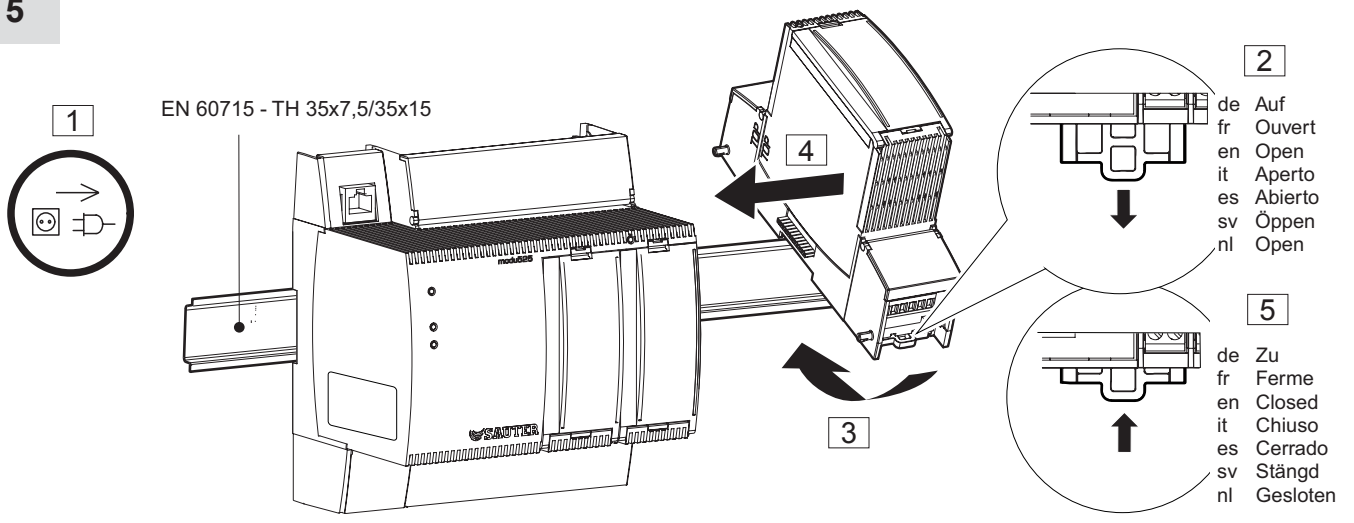
**OBS !**

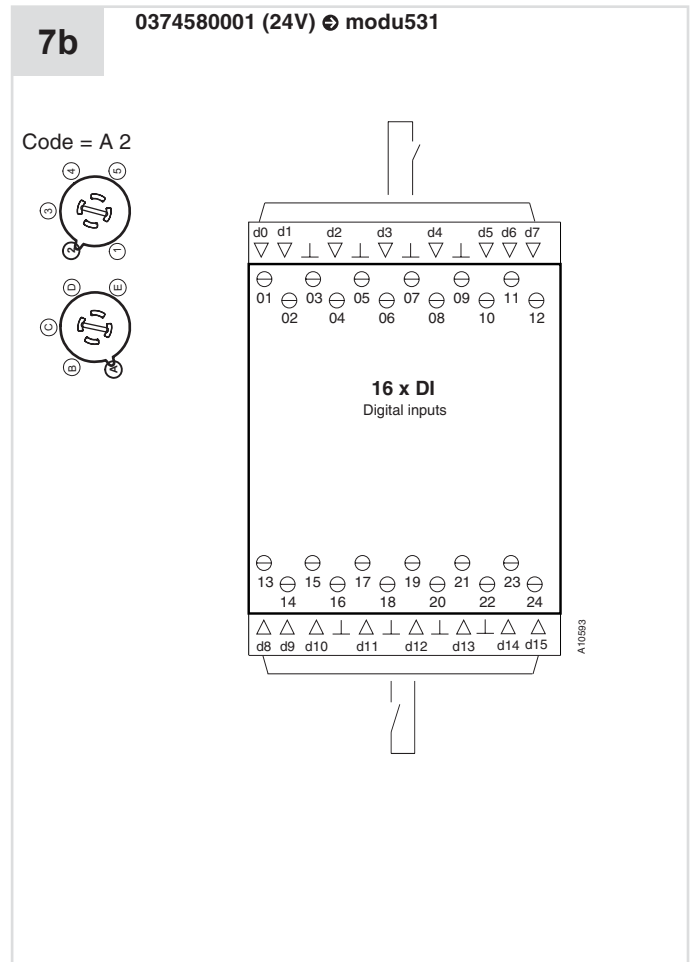
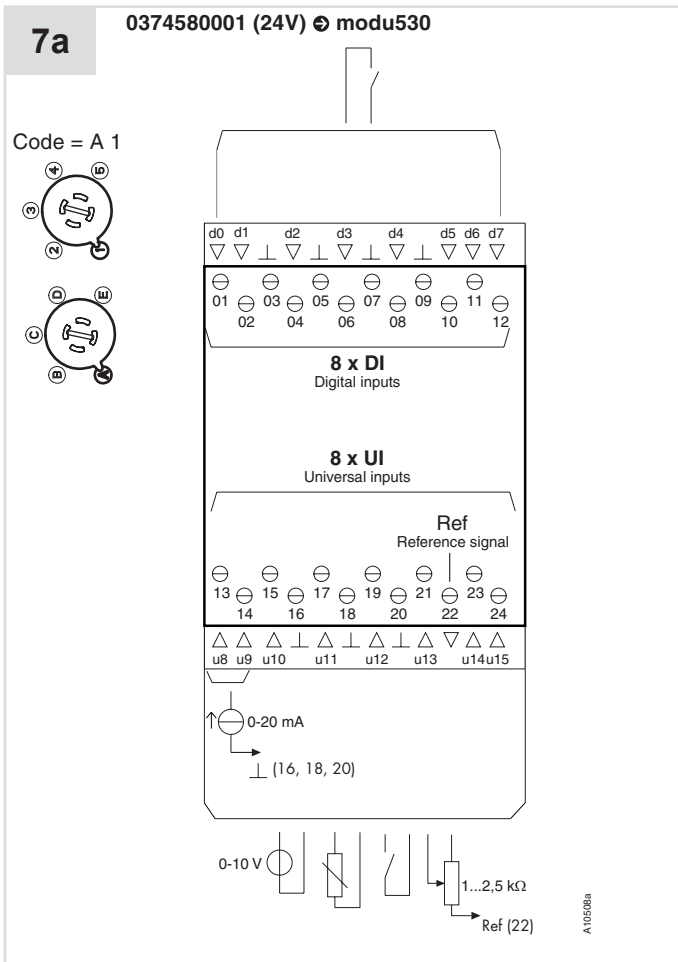
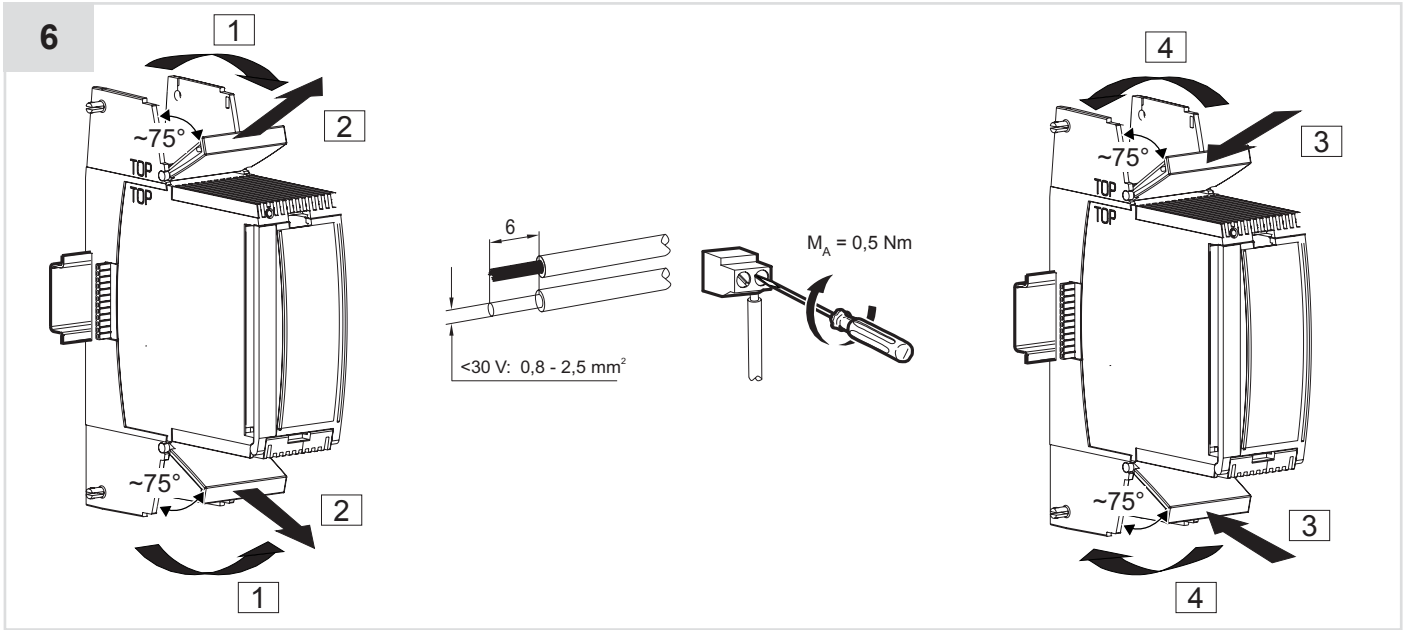
Koda denna enhet med hjälp av de två kodbryggorna och kodningstabellen.

**LET OP**

Het apparaat coderen met behulp van beide draaiknoppen en de codeertabel.

5

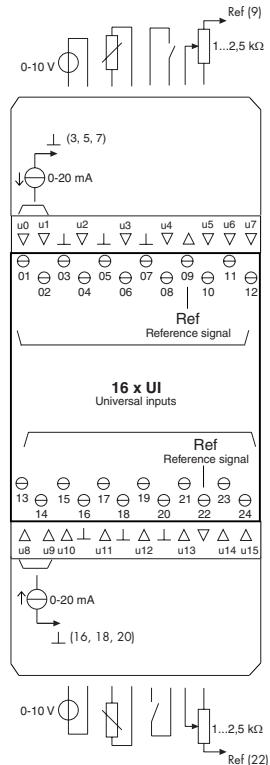




**7c**

**0374580001 (24V) modu532**

Code = A 3

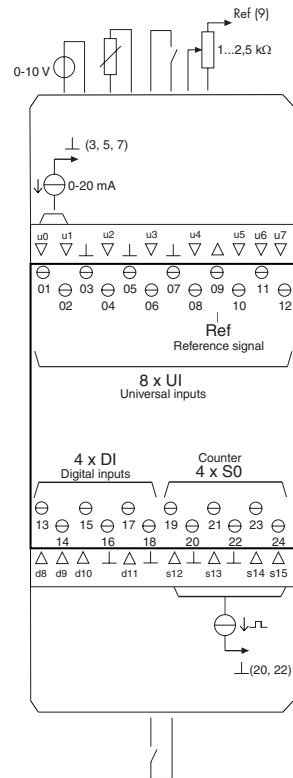
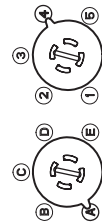


A10584

**7d**

**0374580001 (24 V) modu533**

Code = A 4

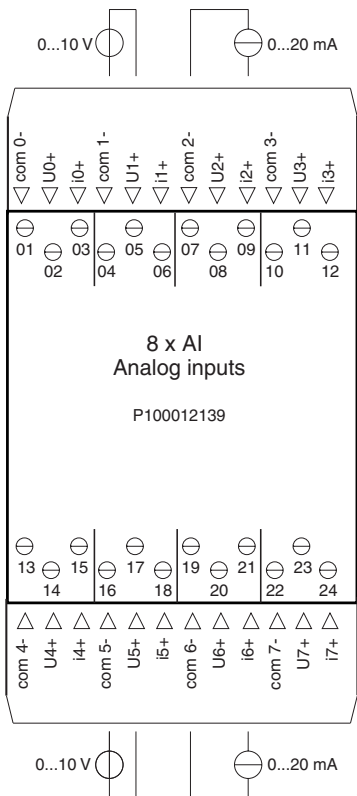
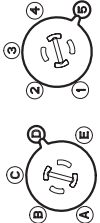


A10597c

**7e**

**P100012139 (24 V) modu534**

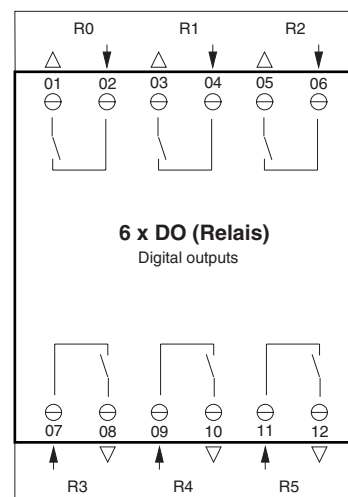
Code = D 5



A10771

**7f**

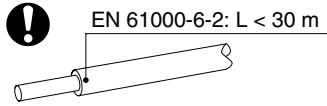
**0374581001 (230 V) modu550**



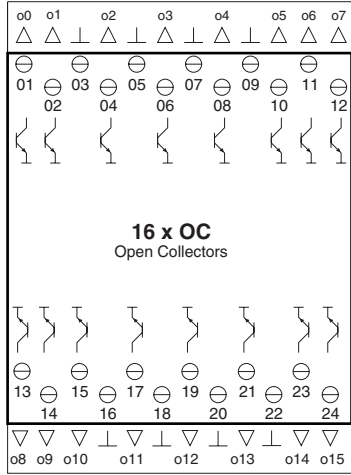
A10511

**7g**

0374580001 (24V)  $\ominus$  modu551



Code = B 1

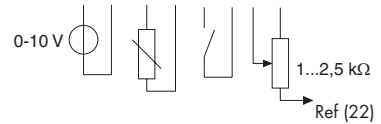
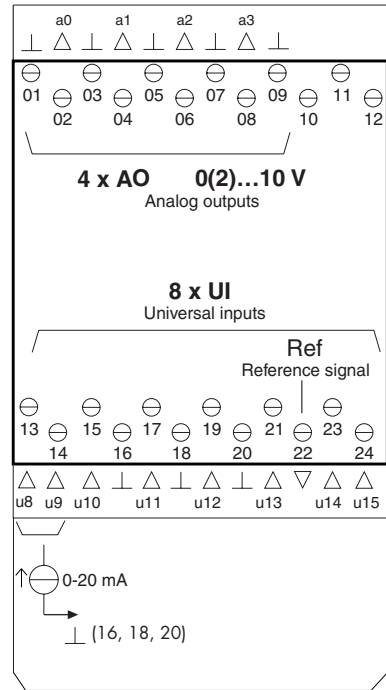
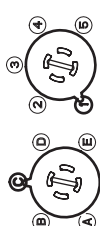


A10589

**7h**

0374580001 (24 V)  $\ominus$  modu570

Code = C 1

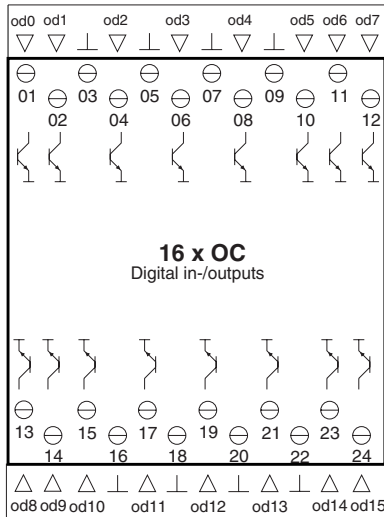


A10510a

**7i**

0374580001 (24 V)  $\ominus$  modu571

Code = C 2

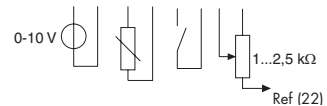
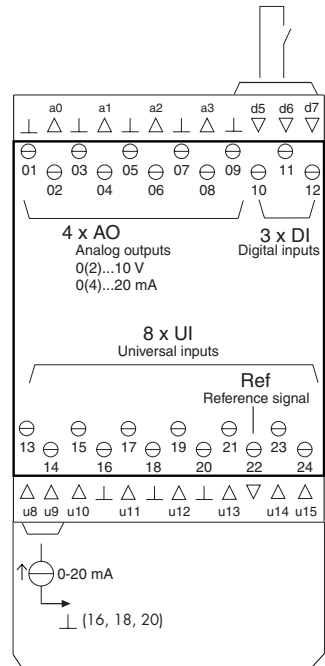
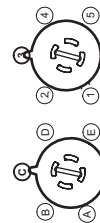


A10596

**6j**

0374580001 (24 V)  $\ominus$  modu572

Code = C 3



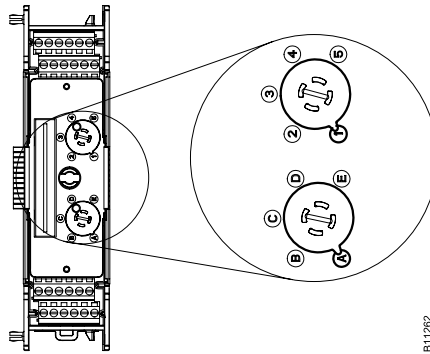
A10595

de Codiertabelle  
 fr Table de codage  
 en Coding table  
 it Tabella di codifica  
 es Tabla de codificación  
 sv Kodningstabell  
 nl Codeertabel

de Beispiel für Codierung: modu530  
 fr Exemple de codage : modu530  
 en Example of coding: modu530  
 it Esempio della codifica: modu530  
 es Ejemplo de codificación: modu530  
 sv Exempel på kodning: modu530  
 nl Voorbeeld voor coderen van: modu530

Code = A 1

Codierung	Varianten EY-IO5..F001													
	modu530	modu531	modu532	modu533	modu534			modu550	modu551			modu570	modu571	modu572
A	X	X	X	X										
B								X						
C												X	X	X
D					X									
E														
-							X							
1	X							X				X		
2		X											X	
3			X											X
4				X										
5					X									
-							X							



B11262



de Nur SELV oder PELV Messsignale  
 fr Uniquement signaux de mesure SELV ou PELV  
 en SELV or PELV measuring signals only  
 it Solo segnali di misura SELV o PELV  
 es Solo señales de medición SELV y PELV  
 sv Endast SELV eller PELV mätsignaler  
 nl Uitsluitend SELV- of PELV-meetsignalen



de [www.sauter-controls.com](http://www.sauter-controls.com) ➔ Produkte ➔ MD Datenblatt.  
 fr [www.sauter-controls.com](http://www.sauter-controls.com) ➔ Produits ➔ Fiche MD.  
 en [www.sauter-controls.com](http://www.sauter-controls.com) ➔ Products ➔ MD Datasheet.  
 it [www.sauter-controls.com](http://www.sauter-controls.com) ➔ Products ➔ MD Datasheet.  
 es [www.sauter-controls.com](http://www.sauter-controls.com) ➔ Products ➔ MD Datasheet.  
 sv [www.sauter-controls.com](http://www.sauter-controls.com) ➔ Products ➔ MD Datasheet.  
 nl [www.sauter-controls.com](http://www.sauter-controls.com) ➔ Products ➔ MD Datasheet.

de Dokument aufbewahren  
 fr Ce document est à conserver  
 en Retain this document  
 it Conservare il documento  
 es Guardar el documento  
 sv Spara dokumentationen  
 nl Document bewaren

© SAUTER Head Office  
 Fr. Sauter AG  
 Im Surinam 55  
 CH-4016 Basel  
 Tel. +41 61 - 695 55 55  
 Fax +41 61 - 695 55 10  
[www.sauter-controls.com](http://www.sauter-controls.com)  
[info@sauter-controls.com](mailto:info@sauter-controls.com)